



## APAVE Lyonnaise

Association Lyonnaise de Propriétaires d'Appareils à Vapeur et Electriques (A.L.P.A.V.E.)  
Association sans but lucratif - Siret 775 644 552 00017 - APE 743 B

177, route de Sain-Bel - B.P. 3 - 69811 TASSIN CEDEX - Tél. 04 72 32 52 52 - Fax 04 72 32 52 00  
www.apave.com

Organisme habilité par arrêté des ministères chargés du travail et de l'agriculture, en date du 24 décembre 1996, identifié sous le numéro 0082 (publié au JOCE du 23 juillet 1994)

*Authorized by the decree of the French Ministry of labour, employment, and professional training, of 24th of December 1996 and identified under number 0082 (published the 23rd of July 1994 in the official journal of the E.C.)*

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français, l'**APAVE Lyonnaise** attribue l'

*In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations, APAVE Lyonnaise awards the*

### ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

*(EC Type examination certificate)*

N° 0082/047/136/01/03/0011

Directive 89/686/CEE modifiée

A l'équipement suivant :

*To the following equipment*

➤ Type d'équipement : **Equipement d'alpinisme et d'escalade - Connecteur**

*Type of equipment: Mountaineering equipment - Connector*

➤ Marque commerciale : **PETZL OWALL** - Référence : **M41**

*Trademark*

*Reference*

➤ Demandeur : Monsieur Matthieu RICHARD

*Applicant*

➤ Fabricant : PETZL - Cidex 105A - 38920 CROLLES - France

*Manufacturer*

➤ Description : Connecteur de type B, doigt droit, en alliage léger, sans système de verrouillage, longueur 110.35 mm, ouverture 22 mm (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 03.6.0024).

*Description Type B connector in, straight gate, light alloy, without locking gate device, length 110.35 mm, opening 22 mm (detailed description in EC type examination report 03.6.0024).*

➤ Référentiel technique utilisé : NF EN 12275 d'octobre 1998.

*Technical referential in use*

Date : le 28 janvier 2003

Document authentifié par tampon sec

*Document certified by dry stamp*

Le Responsable de Groupe du Laboratoire d'Essais Mécaniques

*Group Manager of the Mechanical Testing Center*

Vincent MAILLOCHEAU

**NOTA :** Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

*Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.*

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.

*This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.*